

# 大漢公報

## The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established Since 1907.  
Vancouver 4, B.C. Saturday October 22 1955 Vol. 17, No. 138 Page 1

THE CHINESE TIMES  
PRINTERS & PUBLISHERS  
NO. 1 EAST PENDER STREET  
P. O. Box 339 Phone MArine 8941  
VANCOUVER 4, B. C., CANADA  
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"  
Authorized as second class mail  
Post Office Department, Ottawa.

國各	島美	加	寄郵	埠本	到派	域雲	月每
毛五元一							
毛五元四							
元九							
元八十一							

年六零百五十二元紀子孔 頁一第號八卅百第卷七十第紙聞新  
日七初月九年未乙亥歲歷夏 六期星日二十月十年四十四國民華中

### 臺灣顯有內部糾紛

#### 俞葉孫被認爲親美

#### 蔣令國防部監視孫

#### 蔣宣佈孫立人與共謀案無關

美國。紐約廿二日合衆社電。臺灣政府。現在似乎已面對內閣之時期。由於最近兩項事件中。表現出臺灣之親美派大受打擊。大有內閣之勢。現在臺灣仍靠美國援助。親美派則被打擊。顯然此事大可尋味。現在臺灣事件發展中。第一項牽連今日公佈關於留美軍校畢業生孫立人將軍之報告。第二項關於行政院長俞鴻鈞及外交部長葉公超。被國民黨高級官員指責等「過於親美」。俞則更被指控。關於解決臺灣之嚴重經濟情形。已告失敗。

#### 孫立人受國防部監視改過自新

關於孫立人將軍案。蔣介石宣佈孫立人與郭廷良共黨間諜案無關。據蔣介石之命令稱。孫立人不應再受任何處罰。由陳誠領導之九人調查委員會。查悉孫立人將軍。對於郭廷良當共黨間諜案。並不知情。但不能卸却疏忽之罪。蔣介石對孫立人案之裁決。乃有鑑於孫立人將軍。在國軍中之長久歷史。及在抗日戰時功績顯著。同時孫立人亦引咎悔過。

#### 國防部恐怕美國承認中共

行政院之困難。反映恐懼已在台灣滋長中。此種恐懼。爲美國轉率入最低限制。在實際上予中共以承認。結果。中共可以進入聯合國。反對俞葉兩人之國民黨員稱。俞葉已將國方政權。與美國政治。有過於國權密切之聯繫云。

#### 蘇科學家訪西

蘇科。廿二日路透電。七名蘇科學家。星期五日乘飛機離莫斯科。赴西班牙馬德里。此科赴西西班牙馬德里。此爲法朗斯將軍執政後。蘇代表訪問之首次云。

#### 莫氏續任

蘇京。莫斯科廿二日路透電。蘇政府。在克羅林宮設宴招待維甸尤勞總理席上。蘇外長莫洛托夫被記者問。彼

#### 分裂德國

華盛頓。廿一日美聯社電。國務卿杜勒斯。今日動程赴日內瓦。參加四強外長會議。據稱。英。美。法。準備接納對於俄國安全有

#### 麥將軍言論

華盛頓。廿一日美聯社電。美國國防部。於一九四五年六月間。即在停戰前三個月。曾成俄國加入太平洋戰爭。與日本作戰之秘密文件。麥將以前自稱。於一九四五年二月。舉行雅爾達會議時。極力反對蘇俄參戰。但當時美總統未徵求意見。據國防部之報告稱。雅爾達會議後。麥將軍獲准知悉俄國將於歐洲停戰後參戰。而以疆土權利爲代價。並引用麥將軍在雅爾達會議後未幾。對二官員所發表之談話。如下。○美國在未向日本本土發動攻勢之前。力求俄國參戰。○彼相信俄國一旦參戰。定能佔領整個滿洲及高麗。而其佔領範圍。應於德德後。趕快進兵滿洲。日軍所佔領之部份。麥將軍本人曾稱。彼於一九四五年六月間。曾致函陸軍總參謀長紹爾將軍。遲早終需與日本在陸上決戰。并稱。假如首先由西伯利亞發動攻勢。則危險性與損失可以大減。

#### 俄要聯合國

華盛頓。廿一日美聯社電。俄國代表蘇保立夫。昨日在十二國裁軍委員會。強調要求聯合國大會政治委員會。詳細討論裁軍問題。而不待四強外長之裁軍主張。彼被控裁軍委員會。謀延遲討論。裁軍小組會之報告書。據彼稱。繼續延遲有害。彼謂。有稱在此。討論裁軍問題有影響或阻礙於四強外長討論問題。但裁軍問題。對於大會內各國代表之裁軍立場。有重大關係。故各國代表。應有機會發表意見。四強外長會議。定於十月廿七日。在日內

#### 市參議謂

雲南市長摩利根。昨日呈請警務委員會。將其解除警務長職。據報。其以前任警務長之能力。已被毀滅。省政府昨日派員審雲南警務局腐敗情形。摩利根爲審委會中之主要份子。據報。任警務長者。爲社會服務。極需人民信仰之。但其本人。向來在雲南所享受之聲譽。已大受近來所發生之事件所影響。故不再連任警務長。故不再連任警務長。故不再連任警務長。

#### 今年聖誕節後

一連放假兩天。省政府昨日指定。今年聖誕節之後第一日及第二日爲假期。今年聖誕節適逢星期日。故星期壹補假一天。但平常聖誕節之後第一日。原本爲例假。故假期亦改連三天云。

#### 社會黨討論

冷戰問題。加拿大社會黨。定於晚八時。在雲南古蘭街總支部。公開討論。資本主義者在冷戰中之。保持其安全之重要性之問題云。

#### 聯絡中心改

爲美臺防總。臺北。廿二日美聯社電。美聯社今日指出。現在已於臺灣設立一個戰時統一指揮機構。萬一臺灣區域發生戰事時。有系統之指揮作戰。今日美第七艦隊司令普來德海軍上將宣佈。由十一月一日起。臺灣防務中心。改爲美臺防務總司令部。普來德上將係臺灣防務中心之首長。此防務中心。係美軍與蔣介石之軍事首長。保持密切聯絡者。

#### 哥倫布計劃

影響星島甚大。星加坡。廿一日加拿大社電。哥倫布計劃。此屆大會主席。星加坡自治政府主席馬紹爾。今日對大會謂。彼相信共產主義。永遠不能征服此區域。在大會閉幕後。彼對記者發表謂。彼相信哥倫布計劃。在此區所做之工作。雖然不大。然而其所做之工作。均甚有意義。可以影響此間人民之心理很大。故此間勢力。會漸漸減少。彼又謂。希望英政府給予星加坡自主獨立。加外長不贊成。雖然哥倫布所做之工作。

#### 華教人行劫

交高等法院審。片市佐治。華人吳福榮(譯音)。年五十二歲。被控於今年二月。兩宗劫案之主謀人。被判交高等法院審判。吳氏被控指導西人三人行劫云。

#### 中共不畏戰爭

毛澤東謂若第三次大戰。一旦發生世界八成共產。日本。東京廿二日路透電。此間引用中共主席毛澤東之談話謂。倘若不幸第三次世界大戰爆發。則彼隨時可與人賭賽。世界至少百分之八十。變成爲共產主義份子。今日日本最流行之亞洲新聞日報謂。毛澤東於接見日本國會議員代表團訪問中共時。作此論調。毛澤東最後謂。中共係一個酷愛和平之國家。極不願戰爭。但一旦戰爭來臨。我們不害怕戰爭。因世界八成已變成共產云。

#### 原武器貯於徐州

蘇聯將原武器貯於徐州。據北平。廿二日法新社電。據臺灣內政部主持之大道社報導。由大陸傳來之通訊謂。蘇聯已秘密地將原武器貯於徐州地區。該社給予正確之證明謂。此種原武器貯於徐州地區。係貯藏於徐州機場內。而徐州機場。根據報導謂。現在已改建擴大之。而令此機場。成爲蘇聯在遠東空軍最大機場之一云。又據大道社傳出消息謂。蘇聯最近運到五十二門海岸巨炮。至中共之東北瀋陽軍事當局處。蘇聯又稱。蘇聯運給中共此批海岸巨炮。係爲蘇聯對中共援助之部份。大道社稱。此批巨炮。最後安置之地方。乃在於瀋陽附近海岸地區。由於臺灣國民黨方面。在其沿岸島嶼。接受美國之援助。安置美國之長距離海岸巨炮。中共爲要反擊起見。不得不而與蘇聯來安置最新的長距離海岸巨炮云。

#### 天氣報告

據天文臺報告。雲今日天晴。晚間有霧。最低溫度爲四十七度。最高溫度爲五十五度。明日天陰。上午有霧。最低溫度爲四十四度。最高溫度爲五十八度。



**專營 祖國貨品 樣樣皆備 特約代理 各式藥酒 正糯米酒**

威利永 國利茂  
MORLEY CO. LTD.  
VICTORIA, B.C.

**廣濟堂中西藥行**  
KWONG CHAI TONG CO.  
122 Pender St. E.  
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林亞臣 秘製經驗  
花柳毒藥片  
「每服兩粒」  
統治男女百毒便  
流膿後時全愈  
免至禍延子孫  
過方知妙入神  
寸四元另的士  
用買者自理照會  
用機製丸散快  
捷妥當  
林仕宜 專醫外科

**NOTARY PUBLIC 溫日隆公証人**  
代做各種買賣文件 立遺囑 租契入籍移民事宜

LEONGS HAT SHOP  
513 Main St. Vancouver, B.C.

又賣各色新帽舖在緬街五四三號

**紫金城酒家**  
FORBIDDEN CITY  
90 E. Pender St. 電話 TA. 4931  
Vanconver, B.C.

大筵小酌 隨時應命 僑胞光顧 食飲消夜 免費入場 以示歡迎

於雲·高文·於雲 啓  
Evans, Coleman & Evans, Ltd.  
1001 Main St. M.A. 7331  
Vancouver, B.C.

**廣州蘇俄顧問 達兩三萬名**

香港。泛亞社電。工商日報於星期三刊載廣州消息稱。留駐廣東省城之蘇俄顧問。已達兩萬名至三萬名。許多蘇俄人員。為參加現在廣州市舉行之蘇俄經濟及文化工作展覽。但大部份仍為廣州內外中共各軍事。及工業生產單位之顧問及專家云。

**廣東各地反共活動**

香港。泛亞社電。粵粵共各報載稱。廣東各地反共活動組織。在過去一箇月中。至少殺死五個中其幹部。並在各項破壞活動中。使共方受到相當重大之損失。中共僅在將領「反革命」活動之人士捕獲。或中「反革命」判決後。始將此類消息透露。至於向有多少被捕者。不滿之廣東人民殺死。而未報發表之共幹。則無從稽悉。

**莫斯科市長 到倫敦訪問**

英京。倫敦廿一日路透電。蘇京莫斯科市長也斯魯夫。於星期四日抵達倫敦。作一星期之訪問。到場歡迎者。有倫敦市長及其他政府官員云。

**香港與澳門間 將行駛直昇機**

香港。泛亞社電。香港與澳門間。將於十一月開辦直昇機交通業務。自港至澳直昇機飛行時間。僅需十分鐘。較之西小時之渡船快捷不少云。

**沉醉軟紅裙** 上集

二二人相倚於菩提樹下。涕淚漣漣。二十年蓄積之心事。遂於一宵而訴。是誠一段凄絕入骨之情。恨史。令人可歌可泣者也。然而眼淚流乾。衷腸訴盡。不能不記及堂上主賓。彼等目擊二人避席而走。容色不安。莫不感其殊異。今港止園中。閱時既久。如猶不復返。益致彼等以談話之資料。遂相携而入客堂。將欲由客堂而晉餐廳。僕見二人。則趨前報告。言餐堂已散席。今主人及賓客皆在跳舞廳中。慶誦仙穿脫於弄玉生財間。欣然於色。親臨舞廳。向人跳舞廳中。是時燈色柔沉。男女賓客滿舞廳。一男一女在池中為跳舞之表演。男子修長俊美。是為美學家陸游。女則冰肌雪膚。是為朱茵小姐。陸游為人。漂亮自喜。不徒長於美術。而於摩登玩意。靡所不精。尤其跳舞一門。似為彼所獨擅。美國最新式之步法甫傳來。彼一學即曉。風頭最勁之名媛。自亦不落人後。故席散後。杜子美提議二人聯翩跳舞。彼二人不推辭。便盈盈起舞。時也舞至與酣酣。但見陸游朱茵。步伐輕翔。

**BAMBOO TERRACE**  
155 PENDER ST. E.  
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館(雲塔著名)  
大筵小酌(隨時應命)  
上等廚師 烹調精巧  
地方雅潔 招呼真誠  
貴客光臨(無任歡迎)

本館主人啓

**京東海味 油糖雜貨 合時咸魚 瓜菜水貨**

裕給公司  
YEE LUN ARK KEE LTD.  
P. O. Box 221  
VICTORIA, B.C.

**房藥大緬 MAIN DRUG LTD.**  
463 MAIN ST. VANCOUVER, B.C.  
電話 TA. 8634

專配西藥 攝影器材 沖晒器材 文房用具 畫報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

**周愛權 驗眼配鏡專家**

精修各種隱形眼鏡 驗眼配鏡之專家  
J. K. CHOW OPTOMETRIST  
514 Main St. Vancouver, B.C. 電話 Marine 5938

**和和公司書庄**  
W. W. Book Co.  
545 Pender St. Victoria, B.C.

旅行家——中國之近視各地風光名勝古跡全可由此雜誌介紹尤如親歷取價三毛五分 幸而中國青年！

**曹統新藥行 C. T. SUN**  
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸 鹿耳耳聾丸 牛黃消核丸 男子七疝丸 小腸疝氣丸 消粒解毒丸 兩劑消腫丸 四兩庄六元 四兩庄八元 四兩庄六元 四兩庄六元

**趨時裁縫**

MODERNIZE TAILORS  
W. W. Book Co. 代理

存架衣服散 褲等六平賣 請來一看

**和和公司書庄**  
W. W. Book Co.  
545 Pender St. Victoria, B.C.

旅行家——中國之近視各地風光名勝古跡全可由此雜誌介紹尤如親歷取價三毛五分 幸而中國青年！

**好食哉 豆腐天香園**

★罐頭豆腐丸 成箱可用慢車寄上。 寄脚相宜。

本園之罐頭豆腐行銷十餘年。遠近馳名。隨時隨地。隨取隨食。四季咸宜。且生鮮入罐。自有特殊風味。如加水緩火煮熟。則更滑滑無比。與鮮製豆腐無異矣。各大商戶均有代售

**園桃 HO INN CHOP SUEY**  
79 Pender St. East Vancouver, B.C.

廚師上等 調味烹任 地方雅潔 招呼妥當 大筵小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

**Viaduct Drug Store**  
Cor Main & Georgia Sts. Phone Pacific 6436 Vancouver, B.C.

壯陽及補血藥丸 (Prestor's Nerve Food) 此是老牌藥丸每樽壹百粒價銀壹元

風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy 每樽壹元 及二元五毫

補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic] 每樽壹元 及二元五毫

藥單小心配合 洗滌林及晒相

緬夾佐治街懷亞德藥房啓

**HARRY JAMES INSURANCE & REAL ESTATE**  
212 KEEFER ST. TAtlow 1377

磚樓出賣  
磚樓一座。位於東邊街角位置。地段五十尺闊。一百廿尺深。內有摩登傢私房間及聯房。每月收入約六百六拾元。取價參萬五千元。先付現款貳萬元。便可成交。

本處常有屋宇商店及工藝業出賣請留意焉

吳國華辦事處啓

**天生堂 HING SANG HONG**  
362 Powell St. 電話 PA. 4476 Vancouver, B.C. Canada

新辦到正北鹿茸片 每份廿元三毛  
鴛鴦比翼丸 一打拾元五毛 半打六元五毛  
男者發育不全宜鴛鴦丸一粒發育成人  
女者發育太遲宜鴛鴦丸一粒細若處女  
當面見功如若不然原銀退還決不食言

陽痿露 一料三毫 主治 陽痿不起起而不堅而  
數星露 一料一毫 不耐遺精夜尿每用四滴搽于生  
殖陽痿克絕無遺精夜尿尿必堅而且耐久  
戰不疲而染斯疾唯一數星無傷身體百試百驗  
消痔丸 一料五元一毫 萬靈丹 一打五元一毫  
頑癬水 一料五元一毫 戀情素 一打八元一毫  
育龜丸 一打五元一毫 消瀉丸 一料拾元一毫  
壯氣斷根丸 一料五元一毫 五蛇膏 雙式元單壹元

**李福專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒**

秘製環球唯一實驗包愈皮膚白病膏 每盒銀貳元半  
應驗如神少林寺跌打立即散瘀止痛消腫用於散  
遠年爛脚珠珀實驗拔毒生肌口散 每樽銀拾元  
內外痔瘡神效消痔散 每樽四元  
內外痔瘡神效消痔散 每樽七元

本醫生醫務所遷往打街東門牌壹百三十九號亞洲旅館三號房  
通訊處 LEE FOOK % AH CHEW  
139 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. Canada  
▲雲塔代理處 金利源 廣萬生

**本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之**

自紙出賣價錢相宜如意者請來面商





洪門信條  
以義氣團結  
以忠誠救國  
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES  
Established in 1907, is the  
oldest Chinese newspaper  
in Vancouver. Published  
every day except Sundays  
and holidays by The  
Chinese Freemasons in  
Canada Publishers Ltd.

### 推薦榮獲國際電影賽 特別榮譽獎的影片

#### 白毛女

林川

黃世仁不肯放走喜兒，怕她出  
去揭穿了他的罪惡，就連夜去追  
。他們追到深溝，發現了喜兒的  
一隻鞋，以為喜兒投河死了。可是  
還不死心，就對狗腿腿仁智說：「  
老穆，明天給我順着河邊查查，看  
不見屍體要活人。」  
喜兒終於逃出了他們的魔爪，  
逃到了深山森林裏，她跑上荒山，  
望着黃家地憤慨地高歌：  
「想要謀害我，瞎了你的眼窩！  
我是白不乾的水，撲不滅的火！  
我的冤仇比天高！」

我的眼淚流成河！  
要伸冤啊，要報仇！  
要伸冤啊，要報仇！  
死不死！我要活！  
我要報仇！我要活！  
喜兒帶着極大的憤恨逃向荒山  
野嶺，爬過峭壁懸崖，在山嶺的洞  
裡安了身。因為極度的疲勞，她在  
山洞裏生下未足月的孩子，這孩  
子生下來就死了。  
在山嶺石洞裏，冬天到得格外  
早，喜兒在苦難中掙扎着，爬開了  
封住洞口的積雪，跑下山去。她發  
現了破廟，她在廟裏供桌上檢到  
了拜神的供品和香火，回到洞裏燃  
起了樹枝和殘葉，山洞裏頓時有了  
生氣。她就這樣強健頑強地和大自  
然爭着，過着苦難的日子。從此，

喜兒每到初一，十五就跑到山下的  
奶奶廟裏偷些拜神的物品充飢。  
在一個大雨的裏，她又去偷他  
們拜神留在廟裏的供品，被一個避  
雨的鄉人看見了，他不知道這就是  
喜兒，就傳說出「白毛仙姑」顯靈的  
事來了。這件事大家就傳我傳你的  
。在附近一帶的村鄉都傳開了。  
▲太陽出來紅 冰河解凍了  
「七七」抗戰的號角響起，  
抗日軍北上打鬼子，大春隨着隊伍  
路過家鄉，並且被留在地方上作羣  
衆工作。他爲了團結抗日，發動了  
減租減息運動，一般農民的鬥爭情  
緒都很高。土豪惡霸黃世仁還是堅  
決與人民爲敵，藉「白毛仙姑」顯靈  
降災的謠言，破壞減租減息運動，  
打擊農民抗日鬥爭情緒，增加羣衆  
的顧慮。  
大春爲了了解「白毛仙姑」的秘  
密，消除羣衆的顧慮，和大春在十  
五那天晚上的到奶奶廟去查看。他  
們在廟裏等了不久，果然看見了一  
個個披着白髮的「白毛仙姑」跑了出  
來，撲向神枱。他們追趕到洞裡，  
才知道原來「白毛仙姑」就是喜兒。  
大春對她說：「喜兒！早先趙  
大叔說的那個抗日隊伍過來了！」  
喜兒說：「大春哥！大春哥！  
報仇哇！」

「處處都去，這里找不到就往  
那里，那里找不到就往...」  
「這嗎？」  
「是了，明天早些起床，爲了  
找工作，管它怎樣冷都不要怕，  
阿明的聲音十分堅定，好像滿有把  
握似的。  
翌晨，我依照阿明的計劃特地  
早起，洗過了臉，就優閒地跟地  
着到街上，地上的冰凍更厚地  
响，阿明也憂憂地咳嗽，他聲音弱  
子跟地上的水凍聲混和着，我們穿  
過唐人街到華人開工事務處去了一  
趟，被沒有工作適合你們的聲音  
踢了出來。於是又在街上奔跑了。我  
們見到不論西藥館，雜貨舖，洗衣  
館都去一問，呵！坐着櫃面那些  
男的女的中國人或西洋人他們老  
不約而同地回答我們，「夠人哩！」  
「現下不用人呵！」我們無法。  
(未完)

### 第十回 路見黃世仁行消仇恨

夜來旅店妙手戲英雄

就聽下面屋內，是老爺的聲音罵道：「笨蛋！又聽吧的一聲  
。大概是老爺的手打在丫環的臉上了。小丫環可沒敢哭。江小鶴  
趁着屋中昏黑，他就跳下房來。輕輕拉開屋門，伏着身走進屋內。  
一點聲音也沒有。那位老爺却正在着急。大聲嚷嚷着說：「火在  
那兒啦！火在那兒啦！那個打燈的先生說：我這兒有。我  
這兒有！他隨着取了火之物。把燈又點上。老爺氣得渾身的胖  
肉直顫動。又連罵說：笨蛋！笨蛋！...從新再打吧！七百六。  
二千零三。四百五十吊...」那年的先生又低着頭他那一雙雙珠  
。小丫環抹着眼淚謹慎地替老爺扇扇。此時江小鶴却由一隻立  
櫃的旁邊慢慢爬到桌前的一張竹榻之下。幸因桌上的燈光太暗。  
兩個老頭子都在專心的算賬。小丫環又因  
倦。又傷心。竟沒有人察覺他。但江小鶴  
的心中却十分生氣。恨不得一下子推翻了  
竹榻。奔過去把他們的賬本全部扯碎。算  
盤也摔了。然後跟那兩個又貪。又狠。又吝  
的老爺要錢。叫他放去放賬。但自己却又不  
願這樣明着作。又待了有半點多鐘。快到  
四更天了。這屋裏的老爺和那先生才把賬  
算完。他們也都困倦得不成樣子了。老爺  
取鑰匙把大櫃開開。把賬本收起。然後再  
鎖上。隨就由小丫環把燈吹滅。三個人出屋。卡的一聲又把門鎖  
上。門鎖一響。江小鶴隨之由竹榻之下鑽出來。站起身隔着窗棗  
向外去看。只見白鬍子的老頭兒是往外院去了。小丫環跟着那老  
爺回到北房裏。那北房的燈光又亮了一亮。但不久又滅了。江小  
鶴就走到櫃前去換鎖頭。鎖頭雖然很重很結實。但到了江小鶴  
的手中不費力就扭開了。然後便伸手向裏面去摸。摸着手幾本賬  
部。兩大包銀。四五筐銅錢。江小鶴就先到窗前將窗子托開了  
一扇。然後他才將銀兩包裹繫在一起。橫在肩膀上就帶着很沈  
。足足有四五十斤。心說：「不少了。是夠紀慶慶放賬的了。他把賬本  
也都挾起。就跳出了窗子。將窗子閉上。忽聽莊外鏗鏘的一陣鏗聲

「千年的仇要報，仇報要！  
萬年的冤要伸，冤要伸！  
欠債的你來還，殺人要的償命。  
壓死人的老底賬，今天要算清！  
你千年的老封建，今天要創斷根。  
你萬年的鐵鎖鍊，打得你碎紛紛。  
...」  
太陽照耀到黃家村，十家惡霸  
劃除了，土地歸還了主人，大春和  
喜兒也結了婚。秋收了，這地方的  
莊稼比往年長得更茂盛，農民在  
加緊收割。農民從今以後做了大地  
的主人，再也沒有人剝削人的事情  
發生了。喜兒的頭髮也變黑了。她  
大春愉快地在田裏勞動，她抱着豐  
滿的穀子，歌唱着她心中的愉快：  
「冰河要解凍，花開正迎春，  
逼成鬼的姐妹今天會變成成人！  
永輩子受苦的人今天要大翻身！  
今天要大翻身！」

「這嗎？」  
「是了，明天早些起床，爲了  
找工作，管它怎樣冷都不要怕，  
阿明的聲音十分堅定，好像滿有把  
握似的。  
翌晨，我依照阿明的計劃特地  
早起，洗過了臉，就優閒地跟地  
着到街上，地上的冰凍更厚地  
响，阿明也憂憂地咳嗽，他聲音弱  
子跟地上的水凍聲混和着，我們穿  
過唐人街到華人開工事務處去了一  
趟，被沒有工作適合你們的聲音  
踢了出來。於是又在街上奔跑了。我  
們見到不論西藥館，雜貨舖，洗衣  
館都去一問，呵！坐着櫃面那些  
男的女的中國人或西洋人他們老  
不約而同地回答我們，「夠人哩！」  
「現下不用人呵！」我們無法。  
(未完)

### 驚鴻

五六二

上冊  
度王 處著  
說小俠武長

志同道合互相知  
折柳亭前官保重  
傳書雁雁勿遲遲  
...  
其二  
客中送客意悠悠  
破浪乘風萬里舟  
雲樹遙遙添別感  
相思兩地賴鴻郵  
...  
其三  
忽聞馬首向東旋  
聊寫無詞祝萬千  
福星照耀歸船  
...  
其四  
加國重來又幾年  
經營技拙歲時遷  
常循正直履肢挺  
每念家邦骨肉緣  
傲應功名恬澹漠  
浮雲富貴慕林泉  
安居鄉井方爲樂  
喜與親朋把句聯  
...  
其二  
乘風破浪復家鄉  
老去心尤懸赤縣  
殊難異域身安處  
最好趁時歸返揚  
落葉歸根原本分  
故園松菊自芬芳

加拿大流浪記  
流冰

加拿大流浪記  
流冰

加拿大流浪記  
流冰

加拿大流浪記  
流冰

加拿大流浪記  
流冰

**滿地可銀行**  
BANK OF MONTREAL  
總行在加國第一  
人民而在加國第一  
銀行而得安全貯蓄  
◎汝在滿地可銀行  
必遇好朋友及汝之  
生意必博歡迎  
◎請留此節無論  
滿地可銀行何支行  
汝之貯蓄得全行資  
財之保障

**OWL DRUG CO.**  
舖材藥路澳  
聘有華人店員在華市定  
夾細街服務支店在華市  
定得夾亞亞街  
Retail Nerve Tonic  
每樽七毫五及壹元五毫  
Serrin Ointment  
每盅六毫

**馬遜修傢私製造廠**  
A. B. C. Co. 33 E. Cordova St.  
Vancouver 4, B.C. TA. 3448  
十足金銀首飾各廠大小鐘錶  
各款眼鏡 修理 郵購 贈  
修整鐘錶 司理 鄧德隆  
MEE SHING  
434 Columbia Ave. MA. 3501  
Vancouver, B.C.

**專醫癱瘓症**  
由唐山特辦癱瘓藥  
癱瘓藥每廿元分兩服內有單詳明經  
撞紅仙方每服五元  
最要者請認明年數老千起症  
若干日來字說明配藥一次痊癒  
應驗天竺膏藥每張一元二毫五  
一治遠年近日心痛五痔七傷遍身筋  
骨疼痛腰膝酸軟頭風牙痛手足麻木  
癱瘓無名腫毒等症凡火症孕婦忌貼  
KWONG SANG  
P. O. Box 508 Dunsmuir, B.C.  
免近埠廣生街同黃君啟

**國貨總匯**  
新到 花仙水  
發客  
FOO HUNG CO. LTD.  
129 Pender St. E. PA. 6635  
Vancouver 4, B.C.

**冠皇人壽保險公司**  
Crown Life Insurance Co.  
Home Office Toronto  
Branch Office 900 W. Pender St.  
Vancouver, B.C.  
◎積穀防饑 ◎蓄錢防老  
諸君向本公司投資人壽儲蓄燕梳  
一則「好趁青春儲蓄金錢」一發  
展將來鴻圖大計二則「家庭有  
保障」一無後顧之憂一誠一舉兩  
得利莫大焉  
茲特委專員華人經理陳文彬君爲僑胞福利服務  
諸君光顧面約或通訊極表歡迎  
公司電話 PA. 7341  
住宅電話 EM. 3890 華埠通訊處大漢公報

**Dr. Madeline H. Chung**  
Suite 2, 2510 Watson St.  
on E. Broadway between  
MAIN & KINGWAY  
師醫英文黃蔣  
婦科及產科專  
(時) 上午十時至十二時  
(間) 下午一時至五時  
電話 EM. 2618  
住宅 BA. 1884

**利煙草有限公司**  
Headley Trading Co. Ltd.  
71 East Pender St.  
Vancouver, B.C.  
Phone MA. 5864  
5783  
各種香煙蔗糖發行  
大小光顧一律歡迎  
地址在金利源興記右隣

**Chungking Chop Suey**  
178 East Pender St.  
Vancouver, B.C. Canada.  
MARine 1734  
重慶唐餐館 雲城第一家  
日夜不停市 菜晏頂瓜瓜  
大謙兼小酌 隨時可應駕  
男女僑胞呀 請來幫襯吓

**雲城陶陶家酒**  
隨包招餐厨  
任意辦呼廳師  
歡小筵真美優  
迎吃席誠麗良  
HO HO CHOP SUEY  
102 E. Pender St.  
Vancouver B.C.  
電話 Phone Pacific 1030  
Pacific 0713





PHONE PA. 6527  
**華益公司**  
 Hop Yick Co.  
 164 Pender St. E.  
 Vancouver, B.C.

●新到 合時水貨 罐頭食品  
 精製 鴨肝腸 鴨下庄 發行  
 白油腸 臘鴨  
 五臘 肉鴨片肉

澳港津  
**永茂居老酒庄**  
 露披



▲加拿大雲哥華埠元豐公司總代理  
**富貴牌藥酒** 有七十餘年歷史  
 藥選地道 大米蒸釀  
 功效卓著 原色原味  
 醇香可口 飲後保不燒喉  
 貨質可靠

**元發雜貨藥材公司**  
 Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
 262 Pender St. E.  
 (PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

十月七號  
 由捷利碧琪輪運到  
 頭幫正暹羅壹號壹占米  
 重登市場  
 應時 第二批雙托水仙花頭  
 妙品 唐山水貨 陸續上市  
 送禮佳品 糖羌 茶葉  
 荔枝干 蘇杭顧綉織品  
 江西瓷具 應有俱全

**雲埠國信有限公司**  
 Kuo Seun Importers Co. Ltd.  
 87-89-91 E. Pender St.  
 Vancouver 4, B.C.  
 Phone: PA. 6023

**獨家經理**  
 南非洲海牌罐頭鮮鮑魚  
 肉軟而爽脆，味香而甘美  
 勝過任何罐頭鮑魚！  
 請嘗試之，便知  
 果然美口腹，抵食兼相宜！  
 一磅罐庄每罐六毛五

**第一家製臘廠**

A 1 MEAT MARKET  
 號一十六百七東街定市喜  
 761 Hastings St. E.  
 Phone TA. 0733 Vancouver, B.C.  
 享同權利 貨定內期 給優權利 理代商招

**謝神節 謝客期**  
 △秋季大平賣一個月  
 由十月六號起至十一月六號止  
 加拿大特價日 過國另計

白油腸	每磅一元
鴨肝腸	每磅一元
金銀潤	每磅一元
五花臘肉	每六毛五
牛肉干	每磅三元
牛肉干	每打一元

大減價 大推銷

**龍岡公所歡宴紀盛**  
 雲埠龍岡親義公所。於昨十三日下午五時半。假座陶陶酒家。設筵拾三席。歡迎張中委子田。中國國民黨多明代表關崇濤。張星輝。沙市加寸代表關崇濤等世誼。及第十三次代表大會代表團諸君。屆時各代表暨領事長官。及各嘉賓四姓世誼等登百三十餘人。全場愉快。

**聯合國日慶會預聞**  
 雲埠全加中華總會館。昨接聯合國駐雲分會來函稱。本月廿四日。為聯合國日。普天同慶。本分會與有關俱樂部。將於該日舉行慶會。以崇大典。該日上午拾時半。在市府北端階石舉行升旗禮。同日正午拾貳時半。卑詩大學聯合國俱樂部。在該校中庭。亦舉行升旗禮。下午三時半。派員參加加拿大市集會。演說詞由( )。台週日廣播。下午八時舉行週年模範聯合大會。市集會及模範會。均以百樂紀念亭為地點。屆時定有一番大熱鬧。並敬請卑大華生及華僑男女參加。同中慶祝等語。

**更正光檢驗日期**  
 昨日本報公告。登載在華區用X光檢驗胸第一。原定期拾月廿四日至廿八日一連五日。誤登拾一月廿四日至廿八日。希華僑留意。

**民治黨通告**  
 啟者。夏曆九月初九日(即十月廿四號)適我洪門先烈。萬雲龍大帥。殉國之辰。敬於該日正午。開會紀念。凡我洪人。務須依時到會。行禮致敬。是盼。  
 並提前於廿二(星期六)晚。大放洪門。舉行歡迎新黨員典禮。如有介紹入黨者。可早日報名。又於卅日(星期日)晚六點。設筵桃園酒家歡宴。赴席者。請早掛號。此佈。  
 雲埠洪門民治黨支部啟  
 中華民國四十四年十月拾九日

**雲埠達權社通告**  
 洪啟者。本社茲為商討紀念事宜。特定期本星期六(十月廿二日)下午八時半。召開職員社員大會。仰我社員。屆時踴躍蒞會。共商社務進行為盼。此佈。  
 雲埠達權社預啟  
 中華民國四十四年十月十九日

**廣豐有限公司**  
 KONG FONG CO., LTD.  
 110 Last Pender St.  
 Vancouver 4, B.C.  
 Telephone TA 3018

專營  
 「路些好」  
 WHOLESALE

請來幫襯  
 價目表印就  
 函索即寄

**昇日銀業有限公司**  
 Sunrise Finance Co. Ltd.  
 110 East Pender St. VANCOUVER, B. C.  
 電話 TA. 2732

專營借款  
 如用充銀期方式  
 購新舊客車貨車  
 本號利息特別便宜  
 宜對其他各項借款  
 歡迎詢問  
 總經理周育生啟

代理埠利多域  
 所務事昌同利  
 Lee Hong Chong  
 541 Fisgard St. Victoria, B.C.  
 電話 Tel. 3-5831

**利濟行**  
 LE-KIU IMPORTING CO. LTD.  
 Phones: MA 8105 MA 8950  
 256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

久已吃香美洲之  
 南洋萬里望補腎花生供市  
 (本號為加拿大總代理價廉大量供應批發零售均歡迎)

味香園 馳名老酒家和合廠所出英雄牌各款藥酒

熊掌禾雀酒	三鞭種子酒
祛風三蛇酒	參茸衛生酒
全鹿蛤蚧酒	周公百歲酒
斑豹烏脚酒	家製毛鷄酒
鹿巴菓狸酒	歸元杞菊酒
虎骨木瓜酒	以上各款藥酒飲後包君滿意有返老還童之功

如購二樽或超此數均一律照原價八五折優待俾算

**蓮花大旅店** Lotus HOTEL  
 華商大拿加 唯一華人旅館  
 附設服務部 招待僑眷轉送各埠 代接各航空公司旅客 解答旅行人事問訊

**百老匯旅店** Broadway HOTEL  
 附設服務部 招待僑眷轉送各埠 代接各航空公司旅客 解答旅行人事問訊

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST. VANCOUVER 4, B.C.  
 電話 PA. 9541 碼起元二日每租房 電話 PA. 3445

**龔貞信**  
 幸福畫報創刊號四毛  
 要目有：龍與鳳。女人與馬。三寶龍。彩色花卉。閩南風情。潮陽文光塔。西畫一妹。日映荔枝三百顆。陳三與五娘。香港棋風等

★新時代畫報 第一期五毛 要目有：水底結婚。新事新趣味。迷離豔婦。鬼域家庭。雨夜闖棚。鬼屋女傭。星期美點等  
 第一期及第二期特別賤賣每冊貳毛半全年四十八期收半價拾貳元。由第四期起實收廿四元預定請速限十月尾截止

東西圖文雜誌  
 十月出一期 每册四毛  
 由六五至七四期合式式元

東風畫報  
 一月出四期 每册三毛

【元壹集全史秘芬艷芳 元壹辛秘星伶】  
 【五毛貳元壹賣合部兩上以買時同蒙如】

用同話電舖花信貞龔  
 HIRDEE IMPORTERS CO. LTD. 電話 CHerry 0947  
 2394 W. 4th Ave. Vancouver, (9) B.C. 話 CEdar 5304  
 樓三 街打片在館書圖觀樂